

**C-428**

Second Session, Thirty-sixth Parliament,  
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-428**

An Act establishing Samuel de Champlain Day

---

First reading, February 15, 2000

---

MR. THOMPSON (*New Brunswick Southwest*)

**C-428**

Deuxième session, trente-sixième législature,  
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-428**

Loi instituant la Journée Samuel de Champlain

---

Première lecture le 15 février 2000

---

M. THOMPSON (*Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest*)

## SUMMARY

This enactment designates the 26th of June in each and every year, beginning in the year 2004, as “Samuel de Champlain Day”.

## SOMMAIRE

Ce texte vise à désigner le 26 juin de chaque année à compter de 2004 comme la « Journée Samuel de Champlain ».

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à  
l'adresse suivante:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

## BILL C-428

An Act establishing Samuel de Champlain Day

Preamble

WHEREAS Samuel de Champlain established the first French settlement on St. Croix Island in Acadia on the 26th day of June in the year 1604;

WHEREAS, at that time, Acadia was all that was known of Canada;

WHEREAS the 26th day of June in the year 2004 is the 400th anniversary of that event;

WHEREAS Samuel de Champlain recognized the importance of this country Canada and was influential in the development of two further settlements — one at Port Royal on the Bay of Fundy and one at Quebec — which earned him the title of “father of New France”;

WHEREAS Samuel de Champlain was an expert geographer and cartographer who, through his exploration and mapping of the East Coast of Canada, the St. Lawrence River and the interior of Quebec and Ontario, paved the way for the European settlement of Canada;

WHEREAS Samuel de Champlain possessed a unique understanding of the various native peoples that allowed him to establish, in alliance with the native peoples, a fur-trading network throughout Quebec and Ontario;

WHEREAS Samuel de Champlain, through extraordinary determination in the face of great hardship, was instrumental in the founding of Canada;

AND WHEREAS the people of Canada wish to honour and recognize the valuable contribution of Samuel de Champlain to Canada and its citizens;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

## PROJET DE LOI C-428

Loi instituant la Journée Samuel de Champlain

Préambule

Attendu :

que Samuel de Champlain a fondé la première colonie française sur l'île Sainte-Croix, en Acadie, le 26 juin 1604;

que l'Acadie était à l'époque la seule partie connue du Canada;

que le 26 juin 2004 marque le quatre centième anniversaire de cet événement;

que Samuel de Champlain, pour avoir reconnu l'importance du Canada et contribué à l'établissement de deux autres colonies, l'une à Port-Royal sur la rive de la baie de Fundy et l'autre à Québec, a acquis le titre de « père de la Nouvelle-France »;

qu'en tant que géographe et cartographe émérite, il a poursuivi ses activités d'exploration et de cartographie de la côte est du Canada, du fleuve Saint-Laurent et de l'intérieur des provinces de Québec et d'Ontario et a ainsi ouvert la voie à l'établissement de colons européens au Canada;

que sa compréhension remarquable des divers peuples indigènes lui a permis de s'allier avec eux pour établir un réseau de traite des fourrures dans l'ensemble du Québec et de l'Ontario;

que, par sa détermination exceptionnelle malgré de dures épreuves, il a été l'un des grands fondateurs du Canada;

que le peuple canadien souhaite reconnaître et honorer la précieuse contribution que Samuel de Champlain a apportée au Canada et à ses citoyens,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

	SHORT TITLE	TITRE ABRÉGÉ	
Short title	<b>1.</b> This Act may be cited as the <i>Samuel de Champlain Day Act</i> .	<b>1.</b> <i>Loi sur la Journée Samuel de Champlain.</i>	Titre abrégé
	SAMUEL DE CHAMPLAIN DAY	JOURNÉE SAMUEL DE CHAMPLAIN	
Samuel de Champlain Day	<b>2.</b> Throughout Canada, in each and every year, beginning in the year 2004, the 26th day of June shall be known under the name of “Samuel de Champlain Day”.	<b>2.</b> Dans l’ensemble du Canada, le 26 juin de chaque année à compter de 2004 est désigné 5 comme la « Journée Samuel de Champlain ».	Journée Samuel de Champlain

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

---

Publié avec l’autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9